

Kuv yuav tau nyiaj muag noj (CalFresh Food) ntau npaum li cas rau ib lub hlis?

- Qhov nyiaj koj tau yog nyob ntawm saib koj yim neeg muaj pes tsawg leej neeg, tau nyiaj los ntau npaum li cas, thiab muaj nujnqis them xws li nqi xauj tsev thiab nqi dej nqi taws ntau npaum li cas.
- Cov yim neeg uas muaj tsawg kawg los yog ib tus neeg muaj hnuv nyooq siab lawm lossis ib tus neeg muaj kev xiam oob qhab uas muaj nujnqis khomob ntau tshaj \$35 rau ib lub hlis yuav tsim nyog tau nyiaj muag noj ntau dua.
- Cov yim neeg yuav muab tau cov nujnqis zov menyuam lossis neeg laus thaum nruab hnuv kom lawv thiab li mus ua tau haujlwm, xyeej mus nrhiav haujlwm ua, lossis mus kawm ntawv coj los hais qhia paub.

Yuav siv sijhawm ntev npaum li cas los thov cov nyiaj CalFresh Food?

- Yog tias tsim nyog, koj yuav tau txais cov nyiaj CalFresh Food tsis dhau 30 hnuv.
- Yog tias koj cov nyiaj tau los thiab cov nyiaj khaws tseg muaj raws li txoj cai, koj yuav tau txais cov nyiaj CalFresh Food nyob rau hauv 3 hnuv lossis sai dua. Lub nroog tus neeg tuav koj cov ntaub ntawv yuav hais rau koj paub yog tias koj yeej tsim nyog siv tau qhov kev pab uas yuav tsum tau muab koj qhov kev thov ua kom tiav sai



Yog tias kuv muaj nyiaj, kuv puas tseem yuav tau nyiaj CalFresh Food?

Yog, koj yeej tseem yuav tau txawm koj:

- Khwv tau nyiaj los ntawm haujlwm, kev ua haujlwm rau tus kheej, lossis koj lub lagluam.
- Tau nyiaj poob haujlwm.
- Tau nyiaj lub nroog txais rau/txais pab.
- Tau nyiaj yug menyuam.
- Tau nyiaj xiam oob qhab.
- Tau nyiaj laus (Social Security benefits)
- Tau nyiaj SSI (Supplemental Security Income)/ SSP (State Supplementary Payment).
- Muaj nyiaj khaws tseg, askhauj tseg nyiaj so haujlwm, lossis nyiaj kawm ntawv.

*Mus xyuas ntawm CalFresh Food cov kev txwv rau cov nyiaj tau los thiab kev tsim nyog tau nyiaj pab los mus xyuas saib koj puas tsim nyog tau txais.

Yog tias koj yog ib tus neeg muaj hnuv nyooq siab lawm (dhau 60 xyoo lawm) lossis yog ib tus neeg muaj kev xiam oob qhab, hais rau lub nroog tus neeg tuav koj cov ntaub ntawv paub. Tej zaum yuav muab lub rooj teev lus coj los siv tsis tau rau koj. Koj yeej khwv tau nyiaj los thiab yeej tseem tsim nyog tau txais nyiaj pab.

*Thov mus xyuas ntawm cov lus qhia txog cov nyiaj tau los uas muab tso nrog ntawm no.



Gavin Newsom, Tswvxeev
State of California

Kim Johnson, Tus Kws Tuav Ntaub
Ntawv Rau Lub Chaw Health and
Human Services Agency

Jennifer Troia, Tus Neeg
Saibxyuas Dejnum Ntawm Lub
Chaw Department of Social Services

Tau pab peev los ntawm USDA SNAP, lub chaw uas muaj vaj huam sib luag.

CalFresh Food npaj muaj kev pab zaub mov noj rau cov tib neeg khws tau nyiaj tsawg. Siv cov nyiaj CalFresh Food mus yuav txiv hmab txiv ntoo thiab zaub, cov noob uas siv los ua khoom noj, nqaij tsis muaj roj, thiab ntau yam khoom noj ntxiv.



Nias ntawm BenefitsCal.com
los mus sau npe thov nyob hauv online



Hu 1-877-847-3663 (FOOD)
Yog yuav siv qhov kev pab rau cov neeg hais tsis tau lus thiab/lossis tsis hnov lus, hu 711 Relay.



Nkag mus/mus nrhiav ib lub chaw dhia
dejnum nyob ntawm CalFreshFood.org

Mus sau npe thov cov nyiaj CalFresh Food
hnuv no ntawm:



Cov ntaub ntawv/lus twg yog cov uas tseemceeb thaum kuv mus thov cov nyiaj CalFresh Food?

- **Daim Npav Qhia Tias Tus Neeg Yog Leej Twg** – Nqa daim ntawv tsav tsheb, daim npav qhia tias tus neeg yog leej twg (I.D. card), daim npav khomob, lossis lwm yam ntaub ntawv qhia tias tus neeg yog leej twg.
- **Cov Social Security Nabnpawb** – Npaj los qhia koj tus nabnpawb thiab cov nabnpawb rau txhua tus neeg uas koj thov nyiaj rau, yog tias lawv muaj ib tus.
- **Rau cov neeg uas tsis yog pejxeem Meskas** – Nqa daim npav neeg txawv tebchaws (resident alien card) lossis lwm yam povthawj uas qhia tias qhov kev khiav tuaj nkag tebchaws yog zoo li cas.

Qhov uas tej zaum yuav pab tau kom tsis txhob muaj kev ncuu yog qhov tias koj nqa:

- **Povthawj rau cov nyiaj tau los** – Cov tw tshev (pay stub), cov ntawv qhia nyiaj yug menyuam, thiab cov ntawv qhia cov nyiaj pab uas koj tau txais.
- **Povthawj rau nujnqis** – Nqa cov ntawv them nqi dej nqi taws, ntawv them nqi zov menyuam, ntawv them nyiaj yug menyuam, ntawv them nujnqis khomob rau cov neeg uas yog neeg muaj hnuv nyooq siab lawm lossis cov neeg muaj kev xiam oob qhab.



Daim Npav Golden State Advantage Card

Yog koj tsim nyog tau nyiaj CalFresh, koj yuav:

Tau ib daim npav xa nyiaj hauv tshuab hluav taws xob (electronic benefit transfer card (EBT)) thiab koj tus Nabnpawb Rau Tus Kheej (Personal Identification Number (PIN)). Lub nroog yuav muab koj cov nyiaj CalFresh xa mus rau hauv koj tus askhauj txhua lub hlis.

Mus yuav khoom ntawm ib lub khws muag khoom noj lossis ib lub khws tshav puam muag zaub thiab txiv hmab txiv ntoo uas txais cov npav EBT.



Muab koj daim npav EBT **so** zoo li yam li so daim npav ATM rau ntawm lub tshuab ATM/debit/credit thaum them khoom.

Muab koj tus PIN **ntaus** rau. Lub tshuab yuav muab qhov nyiaj koj siv los them khoom tshem tawm ntawm koj tus askhauj rau cov nyiaj CalFresh Food mus.

Tau noj cov khoom uas tsis muaj mob muaj nkeeg thiab zoo rau koj thiab koj tsev neeg.

Yog tias koj yog ib tus neeg muaj hnuv nyooq siab lawm (dhau 60 xyoo), ib tus neeg muaj kev xiam oob qhab, lossis ib tus neeg tsis muaj vaj tse nyob, koj yuav mus yuav tau cov zaub mov uas twb ua tiav lawm nyob rau ntawm cov khw noj mov pub neeg yuav nyob thoob plaws lub xeev los ntawm qhov kev pab cuam Restaurant Meals Program (RMP).

Yog xav paub ntau tshaj no ntxiv hais txog qhov kev pab cuam RMP, thov nug lub chaw dhia dej num pab pej xeem hauv koj lub nroog (county social service office) lossis mus xyuas ntawm www.cdss.ca.gov/RMP.



Kuv yog ib tus neeg khiav tuaj nkag tebchaws (immigrant). Kuv cov menyuam thiab kuv puas yuav mus thov tau cov nyiaj CalFresh Food?

Mus thov tau kawg! Tag nrho cov menyuam yug nyob hauv tebchaws Meskas yeej tau nyiaj CalFresh Food, yog tias lawv tsim nyog tau txais, tsis hais txog qhov tias lawv niam lawv txiv yuav yug nyob lub tebchaws twg tuaj. Cov niamtxiv thiab menyuam uas yog neeg khiav tuaj nkag tebchaws tseem yuav tsim nyog tau txais kev pab yog tias lawv muaj lossis tseem tab tom thov ib tus Social Security Nabnpawb. Cov niamtxiv uas lawv tus kheej tsis tsim nyog siv qhov kev pab yeej tseem mus thov tau rau lawv cov menyuam uas yug nyob hauv tebchaws Meskas.

Mus xyuas saib koj puas tsim nyog tau cov nyiaj CalFresh Food,

- **Nias ntawm BenefitsCal.com** los mus sau npe thov nyob hauv online
- **Hu 1-877-847-3663 (FOOD)** Yog yuav siv qhov kev pab rau cov neeg hais tsis tau lus thiab/lossis tsis hnov lus, hu 711 Relay.
- **Nkag mus/mus nrhiav ib lub chaw dhia** dejnum nyob ntawm CalFreshFood.org

Noj txiv hmab txiv ntoo thiab zaub thiab tawm mus ua ub no txhua hnuv kom ntsib kev noj qab nyob zoo!

Txhua koj cov nyiaj CalFresh, sub koj thiaj li yuav mus yuav tau txiv hmab txiv ntoo, zaub, thiab lwm yam khoom noj ntau uas zoo rau koj tsev neeg tag tib si.

Ua kom ntsib kev noj qab nyob zoo! Ntawm no yog ib co tswvyim uas yuav zoo rau koj thiab koj tsev neeg:

- Npaj kom muaj txiv hmab txiv ntoo thiab zaub los noj nrog cov pluag mov uas koj noj hauv ib hnuv.
- Mus yuav txiv hmab txiv ntoo thiab zaub uas tshiab, khov, nyob hauv kaboom, thiab quav ntawm ib lub khw lossis khw tshav puam uas muag khoom noj.
- Muab cov txiv hmab txiv ntoo thiab zaub tso rau ntawm cov chaw uas koj yuav pom thiab muab tau los noj yoojyim.
- Tawm mus ua ub no txhua hnuv los mus pab koj thiab koj tsev neeg kom ntsib kev noj qab nyob zoo.

Mus xyuas ntawm **CalFreshHealthyLiving.org** yntxiv txog cov tswv yim uas pab ua kom ntsib kev noj qab nyob zoo.

